

Conseil consultatif de la  
Société de gestion des déchets nucléaires

**Procès-verbal préliminaire de la réunion du 21 septembre 2006**

Procès-verbal de la réunion du Conseil consultatif de la  
Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) /  
Nuclear Waste Management Organization (NWMO)

tenue au 49, avenue Jackes, Toronto, Ontario,  
à 9 heures, HNE, le 21 septembre 2006.

Sont présents :

Conseil consultatif :

L'honorable David Crombie	Président
David Cameron	Membre
Helen Cooper	Membre
Gordon Cressy	Membre
Fred Gilbert	Membre
Eva Ligeti	Membre (par voie de conférence téléphonique)
Derek Lister	Membre
Daniel Rozon	Membre

Est absent :

Donald Obonsawin	Membre
------------------	--------

Autres personnes présentes :

Gary Kugler	Président du Conseil d'administration (sauf pour le point 9)
Ken Nash	Président (sauf pour le point 9)
Kathryn Shaver	Directrice administrative (sauf pour le point 9)
Gillian Adshead	Secrétaire adjointe du CA (sauf pour le point 9)
Elizabeth Dowdeswell	Conseillère spéciale du CA (point 10 seulement)
Jo-Ann Facella	Membre du personnel de la SGDN (point 10 seulement)
Sean Russell	Membre du personnel de la SGDN (point 4 seulement)
Pat Patton	Membre du personnel de la SGDN (point 5 seulement)

## **AFFAIRES DU CONSEIL CONSULTATIF**

### **1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour**

Le président du Conseil consultatif (CC) ouvre la séance à 9 heures.

M. Crombie souhaite la bienvenue à M. Ken Nash et M. Kugler, respectivement nommés président et président du CA de la SGDN.

L'ordre du jour est examiné et approuvé tel que rédigé.

### **2. Procès-verbal de la réunion précédente**

Le CC examine et approuve le procès-verbal de la réunion précédente, tenue le 8 mai 2006.

## **DISCUSSION AVEC LA SGDN**

### **3. Rapport du président**

Le président du CC invite le président de la SGDN à faire état des récentes activités de la SGDN.

En guise d'introduction, le président de la SGDN note que la SGDN est toujours en attente de la décision du gouvernement concernant la recommandation de la SGDN.

Le président de la SGDN fournit au CC un bref compte rendu de la situation concernant la décision gouvernementale. M. Nash poursuit en faisant état des activités de transition de la SGDN, passant en revue les plans en cours pour renforcer les capacités de l'organisation et préparer la SGDN à remplir son futur mandat de mise en œuvre. En particulier, M. Nash décrit l'intention de l'organisation de continuer de développer ses capacités en recherches sociales et éthiques tout en intégrant des capacités techniques.

M. Nash fait état de la participation de la SGDN à un éventail de séances d'informations et de réunions récentes. En réponse aux demandes faites à la SGDN, le personnel a participé à des présentations à Uranium City et à Île-à-la-Crosse, en Saskatchewan. Dans le cadre de son mandat, le président donne un compte rendu de la réunion qu'il a tenue avec des représentants de Securad pour les renseigner sur le mandat confié à la SGDN en vertu de la *Loi sur les déchets de combustible nucléaire* et pour faire le point sur les activités menées par la SGDN au cours de la phase de transition précédant la décision du gouvernement.

Le président dresse la liste des réunions à venir, notamment celle du Forum des Aînés, que la SGDN organise en octobre. Il souligne aussi les travaux que poursuivent les sociétés membres de la SGDN pour finaliser la nouvelle convention d'affiliation et les nouveaux règlements de la Société en appui à la mise en œuvre.

Le président invite les membres du Conseil consultatif à discuter de son rapport et à poser des questions. Les membres ont demandé des précisions sur les activités de la SGDN et une mise à jour sur la stratégie qui sera appliquée au lendemain de la décision gouvernementale.

#### **4. Compte rendu des faits survenus récemment dans le monde**

M. Sean Russell passe en revue les derniers événements survenus dans le domaine de la gestion à long terme du combustible irradié au R.-U., en France et en Belgique. Le CC discute des activités menées à l'étranger, concernant lesquelles la SGDN tient un dossier de suivi.

#### **5. Mobilisation des peuples autochtones**

Mme Pat Patton donne un compte rendu de la participation de la SGDN à la Youth Wellness Outdoor Conference, à Île-à-la-Crosse, en Saskatchewan, et à l'Athabasca Economic Development Conference, à Uranium City, en Saskatchewan également.

Les rapports intégraux sur les Tables de concertation sur les *Approches innovantes à la gestion des ressources naturelles* et *Établir un dialogue efficace entre les Autochtones du Canada et la SGDN* ont été transmis au CC. Helen Cooper et Fred Gilbert avaient participé à ces rencontres et ont indiqué qu'elles étaient, à leur avis, des initiatives pertinentes. Les membres du CC présents notent que les rapports décrivaient bien ce qui s'est dégagé des Tables de concertation. On souligne que les participants aux rencontres manifestaient un intérêt marqué et qu'ils semblaient disposés à continuer de dialoguer avec la SGDN.

Le CC suggère à la SGDN d'examiner le Programme d'alphabétisation des Autochtones lancé par le lieutenant-gouverneur de l'Ontario, pour citer un exemple de programme d'approche de la communauté autochtone.

Mme Pat Patton discute aussi de la planification du prochain Forum des Aînés et invite les membres du CC à assister, peut-être en partie, à la réunion de trois jours. Le CC exprime le souhait d'y participer et demande à la directrice administrative de transmettre les dates et l'ordre du jour du Forum des Aînés au CC.

#### **6. Plan d'affaires 2007**

Le président de la SGDN fournit au CC un aperçu des orientations prévues du plan d'affaires 2007. Dans le cadre de cette discussion, M. Nash fait état des activités de transition menées par la Société alors qu'elle prévoit consolider et renforcer ses capacités.

Le CC se montre favorable aux objectifs du plan et à l'approche prudente adoptée par rapport au renforcement des capacités de la SGDN. La présentation suscite une discussion sur les effectifs de l'organisation. Relevant la faible taille du personnel travaillant à la SGDN pendant la phase d'étude, le CC estime qu'il est prudent de renforcer les capacités de l'organisation en préparation à la mise en œuvre. On suggère

que la SGDN pourrait devoir croître par l'ajout de ressources, au-delà de la consolidation du personnel existant avec du personnel de recherche technique.

L'importance de compléter les capacités internes par un large éventail d'employés contractuels est jugée appropriée alors que la SGDN planifie la prochaine phase.

En réponse aux questions du CC, M. Nash résume l'intégration des ressources pour l'élaboration du processus de sélection d'un site et les activités connexes d'engagement prévues dans le cadre du plan d'affaires de la SGDN. M. Nash apporte des précisions sur les dispositions de partage des coûts entre les organisations nucléaires sur lesquelles s'appuient les budgets de fonctionnement de la SGDN.

## **7. Gouvernance**

Au cours de la séance matinale, le président du CA de la SGDN passe en revue les échéanciers et le processus proposés pour l'examen de la composition du CA et du CC.

M. Kugler note qu'il est à espérer qu'un CA élargi de la SGDN serait en place avant janvier 2007. Une fois les nouveaux membres du CA en place, l'intention serait de réfléchir à composition future du CC (au début de 2007). En attendant, il est proposé que le mandat des membres actuels du CC soit prolongé jusqu'à la fin de juin 2007. Dans sa réponse, le CC exprime le souhait de faire part de ses points de vue au CA concernant son mandat, sa composition ainsi que la façon dont il maintient son indépendance dans son travail avec la SGDN.

Au cours de la discussion qui suit, les membres échangent des idées préliminaires sur le nouvel axe de travail du CC au cours de la prochaine phase et des possibles incidences que cela pourrait avoir sur sa composition.

Le président du CA confirme que ce sujet continuera d'être à l'ordre du jour des prochaines réunions du CC.

## **8. Prochaine réunion**

Le président du CC confirme que la prochaine réunion du CC se tiendra le 23 novembre 2006.

*Le personnel et l'équipe de gestion de la SGDN se retirent de la réunion.*

## **9. Séance à huis clos**

Le Conseil consultatif se réunit à huis clos, en l'absence de la SGDN.

*La réunion du CC se poursuit à 12 h 45.*

## **10. Études de cas sur la sélection d'un site**

Mme Jo-Ann Facella résume pour le CC les travaux menés à ce jour dans le but d'en apprendre davantage de la part des praticiens et d'examiner des études de cas en matière de sélection d'un site de même que les éléments à considérer dans l'élaboration d'un processus de sélection d'un site approprié au Canada. Ces travaux ont notamment permis d'explorer les leçons à tirer de plusieurs exemples canadiens et étrangers.

Dans la discussion qui suit, les membres du CC discutent des expériences qu'ont eues divers pays en matière de processus de sélection d'un site et d'approches à l'engagement sociétal. La discussion porte notamment sur l'importance de comprendre les groupes d'intérêts et leurs principales préoccupations concernant les questions de mise en œuvre.

Mme Liz Dowdeswell, conseillère spéciale du CA, fournit au CC une mise à jour sur les premiers éléments considérés relativement à l'élaboration d'un processus de sélection d'un site qui se veut à la fois adaptatif et collaboratif. En décrivant ses hypothèses de travail et ses objectifs pour le projet, elle souligne la nécessité de respecter les engagements pris dans le Rapport final d'étude. Elle passe en revue les quatre phases d'activités envisagées et les exigences associées en matière de ressources.

Une discussion exhaustive s'ensuit, alors que le CC discute de l'approche proposée et de l'échéancier prévu pour l'élaboration du processus de sélection d'un site, pose des questions et demande des précisions concernant certains aspects des éléments proposés.

Le CC appuie les considérations préliminaires de Mme Dowdeswell relatives à l'élaboration du processus de sélection d'un site collaboratif. Le président du CC remercie Mme Dowdeswell pour sa présentation très instructive.

### **Levée de la séance**

Le président du Conseil consultatif prononce la levée de la séance à 14 h 30.

---

Le 23 novembre 2006

---

Secrétaire général